

TORONTAI

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:	Ára 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 201 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontai, Veliki Becskerek		Feladó szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	

LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

A helyzet követeli az ellenzék tömörülését.

Beograd, szept. 5.

A politikai körökben az utolsó napokban nagyon sokat beszélnek az ellenzéki pártok tömörüléséről, amelyre nagy előkészületek folynak. Az ellenzéki pártok tömörülését annak a belátása tette szükségessé, hogy

a kormány helyzete a radikálisok és a Radics-párt megegyezésével megszilárdult és ellene az ellenzéki pártok a parlamentben mint különálló csoportok egyáltalán nem érvényesülhetnek.

Ezt a tömörülést a demokraták kezdeményezték azzal a jelmondattal, hogy a tömörülés nemcsak a pártok, hanem az ország érdeke is. Az ellenzéki akció azon az alapon indul meg, hogy a parlamentben követelni fogja az ellenzék az alkotmányrevíziót a széles önkormányzatok helyreállítása céljából. Hogy ez az ellenzéki kombináció sikerrel fog járni, még egyelőre kétséges, mint-hogy az összes ellenzéki pártok még nem nyilatkoztak véglegesen felfogásukról.

A horvát királyság milleniuma.

Szarajevó, szept. 5.

A horvát királyság ezeréves fennállásának emlékét nagy ünnepélyességek között szeptember 6., 7. és 8-án Szarajevóban is megülik.

Az ünnepségeken a kormányt Radics Pavle és Szrksity Milán fogják képviselni. Radics tegnap már el is utazott Zágrebből Szarajevóba. Utközben Brodban találkozni fog Ba-

csinity Rude képviselővel, akivel együtt vesz részt az ünnepségeken. Szrksity Milán törvényegységszító miniszter az utolsó pillanatban hirtelen megbetegedett, úgy hogy nem vehet részt Bosznia ünnepélyén. Hír szerint, ha vasárnapig jobbra fordul állapota, leutazik Crkvenicába, ahol szabadságidejét fogja eltölteni.

Nyolc és fél millió hitel az adriai kikötők kibővítésére.

Beograd, szept. 5.

Tegnap este hosszabb szünet után a Beogradban időző miniszterek Gyuricity miniszterelnökhelyettes elnökete alatt a miniszterelnökségen konferenciát tartottak, amelyen jelen volt dr. Sztójadinovity, Makszimovity Bozso, Radojevity és Vukicsevity Velja. A konferencián megbeszéltek a politikai helyzetet és eseményeket, amelyek az utolsó minisztertanács óta történtek. Radojevity közlekedési miniszter

referált ezután az Adria SHS kikötőiről és azok kibővítésének a szükségességéről. A miniszteri konferencia elhatározta, hogy a kikötők kibővítésére az eddig megadott hitelen kívül még 8 millió 500 ezer dinár rendkívüli hitelt engedélyeznek és pedig a grusi kikötőnek hét milliót, a Sztetivimarton kikötőnek 400 ezer és az ulesini kikötőnek egy millió 100 ezer dinárt. Ez által az összes adriai kikötők kibővülnek.

Radics az este Genfbe utazott.

Értekezlet a partelnök zágrebi lakásán.

Zágreb, szept. 5.

Tegnap este Radics Sztepan lakásán értekezletre jöttek össze a horvát paraszt-párt vezetői, amelyen megbeszéltek a különféle pártkérdéseket, amelyek Radics távolléte miatt várnak elintézésre. Elhatározták többek között, hogy a horvát királyság ezeréves fennállása alkalmából Szarajevóban tartandó ünnepségeken két kiküldöttel képviseltetik a pártot. Macsek Vladko beszámolt a tisztviselőváltásokról és kijelentette,

hogy a miniszterek távolléte miatt csak lassan lörtönnel a személyi változások. Eddig mindössze néhány tisztviselőt mentettek fel, közöttük a belügyminiszterium két osztályfőnökét. A szükséges felmentések és kinevezések — Macsek szerint — a miniszterek visszaérkezése után rövid időn belül megtörténnének.

Radics Sztepan az értekezlet befejezésével bucsút vett a képviselőktől és pártvezéreiktől és Krnyevics kíséretében még az este Genfbe utazott.

Megnyitják

a kikinda—szegedi vasutvonalat.

Beograd, szept. 5.

A közlekedésügyi minisztériumból szerzett értesülésünk szerint tegnap irták alá Budapesten a kikinda—szegedi vasutvonal megnyitására.

szóló szerződést. Szeptember 25-én vegyes bizottság száll ki a vonalra a megnyitás idejének és a forgalom lebonyolításának megbeszélésére.

Légiflottát rendeltek Marokkóba.

Páris, szept. 5.

Az Alauhemas kikötőben horgonyzó francia és spanyol hajóegységek védelmére nagyobb légiflottát küldtek ki, amely rendeltetési ha-

lyére ma érkezett meg. Az egységes terv alapján előkészített vízi és légi támadás valószínűleg holnap hajnalban kezdődik meg a partvidéket megszálló rifkabil csapatok ellen.

Tifuszbaktériummal akarták megmérgezni Boris bolgár királyt.

Szófia, szept. 5.

Boris király ellen merényletet követtek el, amelyet azonban idejekorán felfedeztek.

A király szakácsát megvesztegették, hogy tegyen a király ételébe

tifuszbaktériumokat. A szakács megszökött.

A hangulat nagyon nyomott, nincs nap, hogy a király fenyegető levelet ne kapna.

Pártközi bizottság vitatta meg a szlovéniai sérelmeket.

Beograd, szept. 5.

Pucelj szlovén agrár párti képviselő, aki mint ismeretes, belépett a horvát-pártba, tegnap Beogradba érkezett, ahol több minisztériumban látogatást tett.

A képviselő ez alkalommal újságírók előtt kijelentette, hogy Ljubljában és Mariborban pártközi bizottság alakult a szlovén agrár-párt, a horvát paraszt-párt, a radikális, nemzeti szocialista és a független párt tagjai sorából, a klerikálisok és a független demokraták kizárásával, amelyen megbeszéltek mindazon intézkedéseket, amelyek helyreállíthatnák a szlovéniai állapotokat és orvosolhatnák azokat a sérelmeket, melyek a független-párt uralma idején érték a lakosságot.

Egy képviselő autóbalesete.

Zágreb, szept. 5.

Tegnap súlyos kimenetelű autószerencsétlenség történt Dubrovnik közelében. Trojanovity Ivó horvát paraszt-párti képviselő Alamat Nikola földbirtokossal Dubrovnikból autón Konavljevóba igyekezett. A teljes sebeséggel haladó gépkocsi egy fordulónál nekiment egy kilo méterjelzőnek és felborult. Alamat földbirtokos fejét teljesen összezúzta az autó, amelynek romjai alól holtan húzták elő. A képviselő sérülése súlyos, de nem életveszélyes.

Sok a királyi közjegyző Horvátországban és Szlovéniában.

Beograd, szept. 5.

A horvátországi és szlovéniai királyi közjegyzők egy küldöttsége járt tegnap Beogradban az igazságügyi miniszternél, akinek előadták, hogy a független demokraták uralma idején nyakra főre neveztek ki Horvátországba és Szlovéniába királyi közjegyzőket. A feles számban kinevezett közjegyzők elvették a régebbi időtől fogva működő királyi közjegyzőktől klienturájuk jelentékeny részét, úgy hogy kerestük erősen mecsappant. Az egyszisztenciájukban megtámadott közjegyzők azért arra kérték a minisztert, hogy a független demokrata párt kormányzása idején kinevezett közjegyzőket mentse fel. Egyidejűleg memorandumot nyújtottak át, amelyben részletesen felsorolják sérelmeiket. A memorandumot dr. Mihajlinov Milán és dr. Pap Oszkár közjegyzők irták alá.

TÖZSDE

Szeptember 5.

Zürich. Berlin 123 31, Budapest 72 60, Newyork 517 1/2, Milánó 20 75, Prága 1335, Wien 72 05, Varsó 92 1/2, Szófia 375, Bukarest 255, Beograd 922 1/2, London 2511, Páris 2425.

Budapest. Buza 370, rozs 262 1/2, takarmányárpa 280, sörárpa 360, zab 255, ótengeri 275, újtengeri 200.

Betiltottak egy szuboticiai hetilapot

Háskutatást tartottak a szerkesztő lakásán.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Szubotica, szept. 5.

A szuboticiai államügyészség az új sajtótörvényre való hivatkozással tegnap rendelte el a Vajdaságban az első lapbetiltást. A Szuboticián megjelenő „Ucca” című hetilapot érte el a végzet, ügyészségi végzés alakjában, amely egy „Hol vagy István király” című cikkben államellenes tendenciát látott. A cikket, a lap szerkesztőjének közlése szerint, egy romániai magyar újságból vette át, melynek nyilvánosságra hozatalában ott nem találtak bünesetet fennforogni.

Egyidejűleg Csuka János hírlapírónak az „Ucca” szerkesztőjének lakásán házkutatást tartott a rendőrség, amely a szerkesztő négy versét kéziratban bűnjelként lefoglalta.

A vádtanács ma dönt a hetilap további sorsa felett.

Bonyodalom egy rendelet körül.

A házalás engedélyezésével csak a megszigorításokat hatálytalanította a kereskedelemügyi miniszter.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becskerék, szept. 5.

Megírta a „Torontál”, hogy a kereskedelemügyi minisztérium hatálytalanította a házalás korlátozó korábbi rendeletét, amelyet júniusban adott ki. A rendelet megjelenését annakidején országos mozgalom előzte meg. A közgazdasági egyesületek, különösen a bánsági kereskedelmi és iparkamara számtalan-szor közbenjárt a házalás megszigorítása érdekében és a minisztérium csak hosszas kérelmezés után teljesítette a kívánságot. Érthető, hogy nagy feltűnést keltett ezek után az a híradásunk, amely a rendelet visszavonásáról számolt be.

Felkerestük Sztanojlović Sándort, a becskeréki kereskedelmi és iparkamara titkárát és kikértük a törvénytéssel kapcsolatos véleményét.

A kamarai titkár kijelentette, hogy a rendeletet szűkszavúságánál fogva tévesen értelmezik. A kereskedelemügyi minisztérium csak a házalás engedélyezésénél kikötött megszigorításokat hatálytalanította, míg a házalásra fennálló alaptörvényt nem változtathatja meg és így az teljes egészében érvényben marad. A visszavonás, illetve érvénytelenítés arra vonatkozik, hogy határszéli községekben nem házalhatnak, hogy a zágrebi házalóegyesületnek tagjai legyenek stb. Fennáll azonban a jövőre nézve továbbra is az a sarkalatos feltétele a házalásnak, hogy csak háziiparcikkkel kereskedjenek, melyeknek igazolásához hatósági igazolvány szolgál és hogy a házalásra iparengedélyük van.

A nyilatkozat világosságot derít a határozatra, amely téves magyarázat esetén rendkívül sértené a kereskedelem érdekeit.

Ezerkétszáz tanuló a becskeréki gimnáziumban.

Hat magyar osztálya lesz az intézetnek.

Becskerék, szept. 5.

A becskeréki állami gimnáziumban tegnap fejeződtek be a beiratások. A két tagozatban közel ezerkétszáz tanuló kérte felvételét. A többi vajdasági középiskolai tanintézet tanulói létszámánál tehát jelentősen többen iratkoztak be a becskeréki gimnáziumba. A tanulók háromnegyed részben a szerb és egynegyed részben a magyar tagozatra kérték felvételüket és kívánságuknak megfelelően fel is vették őket a két tagozatra.

A magyar tanulók közül az első osztályba 48-an, a másodikba 73-an, a harmadikba 46-an, a negyedikbe hatan, az ötödikbe 60-an, a hetedikben huszonhatan, a nyolcadikban huszonkilencen iratkoztak be. A hatodikba nem akadt jelentkező. A múlt évben a kevés létszám folytán a harmadik és ötödik szünetelt, most a negyediket és hatodikot érte ez a sors. Két osztály, a második és ötödik párhuzamos lesz, a tanulók nagy száma folytán. A magyar tagozatra felvettek összesen 288 tanulót. Valószínű, hogy ez a

szám a később jelentkezőkkel még nagyobbodni fog.

A szerb tagozatban a jelentkezők létszámának megfelelően, az első osztályban négy, a másodikban három, a harmadikban négy, a negyedikben három, az ötödikben kettő, a hatodikban, hetedikben és nyolcadikban egy-egy osztály fog megnyílni.

A Te Deum hetedikén, kedden lesz és utána meg is kezdődik a tanítás.

A beiratkozás és az iskola megnyitása körüli nagy munka zavartalanítását Sztanojlović Milos igazgató helyettes tapintatossága és helyes érzéke, a tanügyi téren szerzett szakismerete eleve biztosította. Nehéz munkájában hűséges munkatársa volt Pericević Mátó ügyvezető tanár, aki munkásságával nagyban hozzájárult a jó eredményhez.

A zárda magyar polgári iskolájában a harmadik osztályt kivéve mindenütt meg van a kívánt létszám. A beiratkozás azonban még a harmadik osztályra nézve is folyik.

A Messinger-intézetben a jelentkezés még tart.

HIREK

— szept. 5.

A trónörökös születésnapja. Petár trónörökös holnapi születésnapját mindenütt az egész országban nagy lelkesedéssel ünneplik meg. Becskerek is kivézi a részét az ünnepből. Délután 10 órakor ünnepi nagymise lesz az összes felekezetek templomaiban este pedig a Korona nagyermeiben a 27. gyalogezred tisztikara társasestélyt rendez.

Izralita istentisztelet. Ő Fensége a trónörökös születése napján az ünnepélyes istentisztelet az izralita templomban vasárnap szept. 6-án délután 10 órakor fog megtartatni.

Halálozás. Résztétel értesülünk róla, hogy Trebitsch Leó cukorgyári tisztviselő 30 éves korában hirtelen elhunyt. Tragikus balsorsa nagy számu, előkelő családot borít gyászba.

Davidovity — Kragujevacon. Beogradból jelentik: Davidovity Ljuba a demokrata-párt vezére ma délután Kragujevacra utazott, ahol résztvevett a demokrata párt kerületi gyűlésén.

Ujból földrengés volt Egerben. Egerben tegnap este a tavalyihoz hasonlóan egy tektonikus földrengés pusztított, amelynek központja a város belterületén feküdt. Szerencsére a rengések mintegy 3—4 másodpercig tartottak csak és számbavehető kárt nem okoztak. Néhány kémény dőlt csak le. Mind amellet óriási pánikot okozott a katasztrófa. Hiányos öltözötű férfiak, nők, gyerekek tolongtak kétségbeesetten az utcán félve a tavalyi katasztrófa megismétlődésétől.

Eljegyzés. Mendel Margit Veliki becskerék, Pauker Jenő Budapest jegyesek.

A ref. templomban vasárnap délután egyenyed 11 órakor tanévnyitó istentisztelet s minden vasárnap délután 6 órakor rendes istentisztelet bibliamagyarázattal.

Az olaszliszakai rabbicsalád továbbra is fogságban marad. Debrecenből jelentik: Az olaszliszakai bankjegyhamisító rabbicsalád letartóztatott tagjainak további sorsa felett tegnap döntött a debreceni törvényszék vádpanácsa. A vádpanács a súlyos vádanyagra való tekintettel elrendelte mind a négy letartóztatottal szemben a vizsgálati fogság további fenntartását.

A baranyai menekültek vasárnap, e hó 6-án délelőtt 11 órakor a szókott helyen értekezletet tartanak.

A Lyra-Dalegylet szüreti mulatsága, amely szeptember 12-én lesz a Kaszinóban, igen sikerültnek ígérkezik és a jelekből ítélve, az idei szüreti mulatságok között a legsikerültebb lesz. A meghívókat már kibocsátották, ha valaki tévedésből nem kapott volna meghívót, sziveskedjék a rendezőségnek azt bejelenteni. A zenét Rada Sándor kitűnő zenekara szolgáltatja.

Orvosi hír. Dr. Iványi Ferenc nőorvos katonai fegyvergyakorlatáról visszatért és rendelését újra megkezdte.

Eletunt detektív. Zágrebból jelentik: Budák Márton vasutrendőrségi detektív tegnap este öngyilkosságot kísérelt meg. Szolgálati revolveréből öt lövést adott le magára, melyek közül azonban csak egy talált és a balkönyöken könnyebb sérüléseket okozott. Kihallgatásakor kijelentette, hogy családi okok miatt akart megválni az életől.

Öngyilkos lett egy elmebeteg. Zágrábból jelentik: Hanász Ferenc 70 éves volt tisztviselő aki néhány nappal ezelőtt a stenyeváci elmebetegintézetből megszökött, Zágreb-ban egy szállóban felakasztotta magát és meghalt. Bucsulevelében azt írja, hogy gyógyíthatatlan betegsége miatt vált meg az élettől.

„Nem vagyok azonos”

Az osztrák fővárosban most egy egész új egzisztencia alakult ki a pénzügyi hisztéria hullámvonalán. Ez az egzisztencia a levegőben kötéltáncol és jellemzi egész 1925-öt. Történiük tegyük fel, hogy Buxbaum Ödön et Comp textilnagykereskedő csődöt mond. (Bécsben egyébként minden nap van két-három csőd és mind a három csőd kreál három olyan egzisztenciát, amit alább rajzolok.) Buxbaum Ödön et Comp de lehet csak Ödön vagy csak a Comp, ül, mondjuk a Habsburg-kávéházban. Feketezik Odalép hozzá egy ur és megkérdezi:

— Ön Buxbaum Ödön?

— Igen. — feleli Buxbaum Ödön.

— Ha Ön Buxbaum Ödön, van szerencsém bejelenteni azt a sajnálatos véletlent, hogy engem is Buxbaum Ödönnek hívnak. Én, mint Buxbaum Ödön No. 2, nem engedhetem meg magamnak, mint komoly kereskedő, hogy önrel összetéveszsenek. Ennélfogva a holnapi lapokban nyilvánosságra hozom, hogy én nem vagyok ön, én vagyok az a Buxbaum Ödön, aki nem ment csödbe és Ön az a Buxbaum Ödön, aki tönkrement. Én ezzel a tönkrement Buxbaummal nem vagyok azonos!...

A tönkrement Buxbaum dadogni kezd Egyszeriben átérzi mindazokat a komplikációkat, amiket egy nem tönkrement Buxbaum ilyen irányú fellépése okozhat. A többi már csak pecek kérdése. — Tönkrement Buxbaum megállapodik nem tönkrement Buxbaummal, hogy mennyiért hallgat. — Nem tönkrement Buxbaum néhány osztrák millióval gazdagabban távozik.

Mondani sem kell, hogy nem tönkrement Buxbaumot nem is hívják Buxbaumnak, még csak Ödön sem, viszont a tönkrement Buxbaum sem Ödön, hanem Pali.

Helgolandban védekeznek a sziget elsüllyedése ellen. Helgolandból jelentik: A kormány, hogy elejét vegye a helgoland szigetek lassu süllyedésének, elhatározta, hogy tízmillió arany márkát fordít egy 2000 méter hosszú védőfal építésére.

*** Diákok! Kitűnő, jó fogású iskolahegedűt, vonót, tokot, quint tisztá hurt, mindennemű alkatrészt dus választékban a legolcsóbban kizárólag a készítőnél szerezhethető be: A Tóth speciál hegedűkészítő, betegsegélyzővel szemben. Hegedűk bármennyű javítását, vonó szőrözést lakkozást, átdolgozást, hangfokozó gerenda beillesztését, ami a rezgést, hangot erősíti, szakszerűen szavatosság mellett vállalja.**

Elemi sorscsapásoktól senki sincs mentesítve. Fizessen elő egy évre a „Torontál”-ra és ezzel ingyen biztosította lakásberendezését, ruháját, fehérneműjét ötvenezer dinárra.



Használja ki a kedvező alkalmat
feltűnően leszállított árainkkal!

Bata

Csak egy nap! Vasárnap a Balkán Bioskopban. Egy házasság története. (Ha a nő szeret és gyűlöl). A legizgalmasabb házassági dráma a bájos *Almirante Manzini* művészi alakításával. *Csak vasárnap!*

Tüz. Szrpszkitebejen Radlovaeski Ljuba felszerébe beütközött a villám, melytől a gyulékony holmival megtöltött épület tüzet fogott. A lakosság megakadályozta a lángok továbbterjedését és néhány órai munka árán eloltatták a tüzet.

*** Taníttassa gyermekét hegedülni!** A zenei tudás nagy mértékben emeli az egyén műveltségét, értékét és társadalmi érvényesülését. S a hegedűt, ezt a pompás hangszert nemcsak fiúk, hanem leányok is nagy előszeretettel tanulják az egész világon. Annál is inkább, mert nem oly drága hangszer s a kevésbé tehetséges is megszerezhetik. A modern zenepedagógia alapuló, fonetikus módszer szerinti oktatást nyer *Kolos Janka* okleveles hegedűtanárnőnél. Tanítása a gyakorlati és elméleti tudást párhuzamosan fejleszti. Félvesz kezdő és haladó növendékeket, előkészít akadémiái vizsgákra. Felvételi naponta 11—12-ig Car Dusanova (Váraljai) ul. 4 szám alatt (volt Erdős-konviktus).

Dragutinovity és Bogdanov főgimnáziumi tanárok gyakorlati szerb nyelvkurzusa szeptember 15-én újból megnyílik a helybeli főgimnáziumban. Külön csoport magyarok és külön németek részére a legmodernebb módszer szerint a szerb nyelvnek, mérsékelt tandíj mellett, a legrövidebb idő alatt való legsikeresebb elsajátítására. A tanórák este 6—7-ig lesznek megtartva, de elegendő jelentkező részére megbeszélés szerint más időben is lehetnek különórák. Szükség esetén külön csoport lesz kezdők és külön csoport haladók részére. Jelentkezéseket minden este 6—7-ig a helybeli főgimnáziumban földszint első ajtó balra) elfogadják Dragutinovity Mirkó és Bogdanov Vászta, a főgimnázium magyar tagozatában a szerb nyelv és irodalom szaktanárai. Gimnáziumi tanulók a kurzuson nem vehetnek részt.

*** Ha gyermekét zenére taníttatja,** csak jó hangszert vegyen! Olcsó iskolahagedű, gordonka, zongora s az összes hangszerek legmegbízhatóbb bevásárlási forrása a *Lenhardt*-cég, ugyanott mindennemű javítások a legszakoszerűbben, lelkiismeretesen és olcsón.

*** Butor Károly** tánc tanár őszi tánckurzusa e hó 1-én kezdődött a „Szrpszka Kruna” tánctermében. Tanulók beiratkozhatnak esténként a tánciskolában. Modern táncudományokból ekskluszív társaságoknak külön kurzus. Külön órák. Vasárnap vendéget.

*** 1000 pár klottcipő érkezett** fekete és barna színben, könnyebb és elegánsabb, mint az eddigi közkeletűt bársonycipők, párja csak **99 dinár.**

BUTOROK: Háló-, ebédlő-, uriszoba konyhaberendezések, hajlított székek, fotelok. **VASBUTOROK,** u.m.: Gyermekágyak, összecsukható ágyak, mosdók, ottománok, divánok, matracok, sport- és gyermekkoszorb. állandóan nagy választékban raktáron, a legolcsóbb árak mellett, részletfizetésre is! **MELEGHY A. PÁL** butorraktárában Vel. Bečkerek, Car Dusanova (Váraljai) u.

*** Miért megy a kontárhoz, miért nem a mesterhez? Festéket, firniszt, lakkot és eseteket gyári árban kaphat a „REX” festékárnyagkereskedésben, Velikibečkerek, Car Dusanova (Váraljai) utca 1. sz.**

Két évi börtön — lopásért.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Bečkerek, szept. 5

Ma délelőtt tárgyalta a bečkereki törvényszék büntetőtanácsa Bunity Ivo elnöke alatt Stéli János martinicai földműves bűnügyét, aki júliusban meglopta Fridermücz Lőrinc és Südner Antal martinicai földbirtokosokat. Az előbbtől tizenegyezer dinárt lopott el, az utóbbitól pedig kétszáz dinárt és egy aranyláncot. A bečkereki vasútállomáson elfogták és így került az ügyészség fogházába. A bíróság bü-

nösnek találta és 2 évi börtönre ítélte. Utána a novacnyei gyilkosságot tárgyalta a tanács, melyet annak idején egyedül a „Torontál” irt meg részletesen. Nagyalin Milokin szövéletés közben leszurta Nagy Ferencet, öccsét Nagy Andrást pedig könnyebben megsebesítette. A büntetést a vádlott, a vádlott öccse és Nagy András is más és más képpel monja el. A tanuvallomásoknak kell tisztázniuk a tényállást.

Lapzártakor a tárgyalás még folyik.

Tíz késszurással megölte vadházastársát.

Gyilkosság egy bányai községben.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Belackva, szept. 5.

Véres családi dráma történt a Belackva mellett fekvő Potporanj (Porany) községben.

Popov Katica, aki már régebbi idő óta vadházasságban él Jungity Nikola földbirtokossal, összeveszett szeretőjével. A legutóbbi napokban gyakorta volt közöttük a civakodás, amiért a tegnapi veszekedés alkalmával az asszony kijelentette, hogy nem akar tovább tudni a közös háztartásról és elhagyja Jungityot. A földbirtokos erre kérlelni kezdte Popovot, hogy ne hagyja el, mert úgy érzi, nélküle nem tudna élni. Az asszony azonban hajthatatlan maradt és nem tágitott szándékától. Összeszedte a ruhaneműt és kijelen-

tette, hogy délután elviteti a lakásról. Jungity erre újból megkérte az asszonyt, hogy ne tegye szerencsétlenné és bocsássa meg házastársaságát. Popov Katica felelet helyett elhagyta a lakást és kifelé indult. Vadházastársát erre elragadta a düh, egy hatalmas konyhakést ragadott fel és azzal sietett az asszony után. Az ajtóban elérte és tizszer egymásután a hátába szurt. A szerencsétlen fiatalasszony jajszó nélkül összeesett és meghalt. Tettének következményeit látva a gyilkos, megremült és maga ellen fordította a kést, az öngyilkosságban azonban az elősiető szomszédok megakadályozták. Jungityot átadták a belackvai ügyészségnek.

Ingyen kap ötvenezer dinár biztosítást, ha egy évre a rendszeres kiadóhivatali áron előfizet a „Torontál”-ra.

Van-e szomorú ember ebben a városban! Jöjjetek tükedélybeteg! Inzolvencek! Boldogtalan szerelmese! Mindenki, akinek gondjai vannak, felüldül. Az emberiség jótévedője tudvalevőleg Harold Lloyd! Mert nemde, aki megnevetett, az jót tesz velünk. És ezt cselekszi Harold Lloyd hétfőn és kedden a Balkán Bioskopban, az Aki mer az nyer. (Csak egy felhőkarcólót) című vígjátékában, hol elfeledtetni velünk az élet nyomorúságait, bajait, mert amit itt szellemes vídamság, humor, ötletesség és vakmerő trükkökben nyújt, minden eddigi produkcióját fölülmulja. Csak hétfőn és kedden!

Háromszáz dinárért egy évig kapja a „Torontál”-t és ezzel ötvenezer dinárra biztosította lakásberendezését, ruháját, fehérneműjét.

Újabb halálos ítélet Bulgáriában.

Szófia, szept. 5.

A tirnovoi katonai törvényszék három kommunistát halálra ítélte, mert résztvettek annak idején a kommunista pucstervezet kidolgozásán. Az elítéltek kegyelmet kértek.

Elfogták Abd el Krim fegyverügynökét.

Róma, szept. 5.

Lapcenta kereskedőt tegnap délután tiltott fegyverszállítás miatt letartóztatták.

Az olasz rendőrség külföldi jelentések alapján megállapította ugyanis, hogy Lapcenta Abd el Krim ügynöke volt, aki állandóan szállította a felkelő rifiek számára a fegyvereket és municiót.

SPORT

A Juda Makkabi jubiláris Ünnepeinek programja. A noviszádi Juda Makkabi sportegyesület szeptember 13-iki jubiláris ünnepeinek imponáns méretei egyre hatalmasabban bontakoznak ki.

Az ünnepek szeptember 13-án, vasárnap délelőtt 10 órakor ünnepi istentisztelettel kezdődnek.

Féltizenegyor lesz a Juda Makkabi diszközgyűlése, amelyen az előző megnyitó beszédet Korodi Lajos, a klub diszelnöke fogja szerb nyelven megtartani. Az ünnepi közgyűlés keretében fogják megtartani a zászlóavatási ünnepeket is, amelyen a papi funkciót dr. Alkalay Izsák grandrabbi egyházi ornátusban fogja elátni.

Délután félháromkor szenteli fel az új klubházat dr. Kiss Henrik főrabbi.

Ezután következnek a nagyszabású sportünnepek, amelyeknek a legnagyobb attrakciója a bécsi Hakoahnak, Ausztria bajnokcsapatának footballmérkőzése lesz a Juda Makkabi megerősített csapatával.

Este 9 órakor nagy táncmulatság lesz a vendégek tiszteletére a Szloboda nagytermében.

Az atlétikai bajnokságok alkalmával szeptember 13-án, vasárnap este bankettet és táncmulatságot rendez az alszövetség. Az atlétákat vasárnap délelőtt a polgármester fogadja a megyeháza nagytermében.

Az egyetközi bizottság legközelebbi ülését hétfőn, szeptember hó 7-én tartja. Felkéri az összes bečkereki egyesületeket, hogy delegátusaikat erre az ülésre küldjék el.

Az egyetközi bizottság felkéri az összes bányai egyesületeket, hogy a meghatalmazásokat a főszevetség közgyűlésére sürgősen küldjék be.

A Kadima S. K. rendkívüli közgyűlése vasárnap délelőtt 10 órakor a klubhelyiségben lesz.

Vasárnapi program a vasutaspályán. Revansmérkőzés S. K. Svebise és ZsAK-Szlávia között.

Hazena S. K. Kadima—ZsAK-Szlávia.

Revans old-boy-mérkőzés: S. K. Schwäbische—ZsAK-Szlávia.

Velikibečkerek válogatott hazencsapatja Beogradban az ottani válogatott hazencsapatval veszi fel a küzdelmet.

ZsAK—Szlávia választmányi gyűlése e hó 6-án d. e. 9 órakor folytatódik a Club-kávéházban. Az összes választmányi tagok kéretnek a gyűlésen pontosan megjelenni.

Tennisz.

A Budapesti lefolyó nemzetközi verseny eredményei:

Férfi páros: Jakob—Lal-pár győz Kehrling—Kekemen-pár ellen 6:4, 4:6, 9:7, 7:5 arányban.

A férfi egyes: Fyzeo—Takács 6:3, 6:3, 3:3 eredménye után felbemaradt.

A magyar jubiláris verseny győzje Crodrianko (Prága), aki Oláht (Mac) legyőzte 6:2, 6:1.

Női egyes: Friedleben (Bécs) győz Botkásy (Mac) ellen 6:1 6:8.

Vegyes páros Magyarország bajnokságáért: Rohrer—Amende-pár Darvas—Kehlerné ellen 6:4, 6:4 eredményt ér el.

A versenyt ma folytatják.

A kiadóhivatal telefonja — 21.

A szerkesztőség telefonja 281.

A likőr- és rumgyártásnál megszüntették a külön illetéket (Surtaxan)

Esszenciát és aetherikus olajokat

elsőrendű minőségben készít a

Destilerija A.-G.

első jugoszláviai rum, likőr, aetherikus olaj- és aethergyár

Zagreb, Rackoga ulica 10.

Telefon: 3—70

1770

Sürgöncím: Destilerija.

Az uriközönség figyelmébe!

Miután a „Kaszinó” összes helyiségeit a legkényesebb igényeknek is megfelelőleg teljesen újonnan átalakítottuk, az most ismét t. vendégeink rendelkezésére áll, hol minden este **RADA SÁNDOR**, városunk kedvenc cigányzenekara gyönyörű nótái mellett szórakozhat a t. közönség. Minden este pedig a kényelmesen berendezett étteremben terített asztalok mellett **dancing**, kívánatra a nagyteremben! Egész éjjel bármily időben **hideg és meleg ételek** lesznek felszolgálva a legmérsékeltőbb árak mellett. Elismert kitűnő konyha! Jó ételekről és kitűnő tisztán kezelt italokról gondoskodnak a figyelmes és szolid kiszolgálásukról előnyösen ismert tulajdonosok. 1885

Favágást

apritást, elrakást a szokott pontossággal végez **Schwartz József**
Pasityeva utca 39. 1850
Előjegyzéseket felvesz: Deutsch Márton fűszernagykereskedő. Telefon 86
Noyák és Geróné fakeskedések.

Értesítés!

Tisztelettel értesítem a t. hölgyközönséget, hogy a legszebb kivitelben készítek **őszi és téli kabátokat, kosztümöket, valamint utcai és házi ruhákat a legolcsóbb árban.**
KUCSERA FERENC nőiszabó, Velikibecskerek, Alekszandrova (Fő) utca 27. 1891

Iskoláztató szülők figyelmébe!

Óriási választékban **patentharisnyák, bakfisharisnyák, zsebkendők, törülközők, salak, gyapjumellények.** Ezenkívül nagy választék női- és férfiharisnyákban és mindennemű rövid-áru cikkekben a legolcsóbb napi árakon 1888

Klein Jenő fiókja, Alekszandrova (Fő) utca, volt Trébity helyiség

„Eternit“

fedőlemezek gyári áron
Ljubisa Pichertnél
Vel. Becskerek kaphatók.

Gyári árak! 1701 Gyári árak!

Egy

cipészsegéd

azonnali alkalmazást nyer a

„Bata“-cégnél. 1891

Alkalmi vétel!

A készlet eladása után jelentékenyen telemelt árak!

Ház- és villatulajdonosoknak, kórházak és szanatóriumok, új épületek, kis és nagy gazdaságok, gyárak, műhelyek, mozik, hajók, Rádió leadó-állomások és általában mindenhol mindenkinek, ahol nincs kapcsolat a villanyáramhálózattal, a

3 PS BOSCH-motor

VILÁGÍTÓ AGGREGAT, VALÓSÁGOS ÁLDÁS!

Bosch (Benzin) Benzol-motor, Bosch dinamóval bárhol felállítható és elszállítható. Súlya cca 75 kg. Alkalmos világító és bármely gépet meghajtó áram előállítására. Teljesítmőképesség 1000 wattig, 65 volt feszültség, 15 amp áramerősség.

Gyári ára: 20.000 dinár

franko elvámolva ab jugoszláv állomás, inkl. csomagolás. Fizetendő első fele a megrendelésnél, a hátralék fuvarokmányok alapján vagy 6 hónapos részlet fizetés váltók ellenében 2%-os havi kamattal.

Eredeti mintadarab megtekinthető:

CH. Nusser Cara Urosa 6. a. Beograd.

Telefon 2814

—s47—

Telefon 2814.

96 %-os háromszor raffinált
la spiritusz Hl. %-ként 12 Din

Egyes hordóvételnél is ugyanebben az árban kapható.

Megrendeléseket felvesz

Pillis Mór és Fia

kereskedelmi ügynökség és bizományi cég

Velikibecskerek, Miletityeva (Temesvári) u. 36. szám.

Telefon 190.

1889

Telefon 190.

Telefonszám 21. —==— Alapított 1846.

Pleitz

Fer. Pál

Veliki Beckerek, Obiljeva (Zapolya) u. 7. sz.

Könyvnyomdája

Nyomtatványok modern kivitelben. Lapkiadás. Nyomtatványraktár. Tömöntöde. Könyvkötészet. Ruggyantabélyegzőgyártás.

Iskolába iratott gyermekeit legelőnyösebben cégemnél láthatja el!
 Fehérneműek, női és férfi, a legjobb kivitelben. **DIÁKEGYENSAPKÁK,** iskolai táskák, harisnyák, szoklik.
Bukovác István árúháza a Veliki kalapok és sapkák női- és férfi, leány és fiu óriási választék!
 Beckserek, Fő-tér.

Opštinsko Poglavarstvo Čestereg.
 Broj 2085-1925. 1884.

Oglas.

Opština Čestereg potrebuje za opštinske kancelarije i za škole 6 vagona I. klasih bukovih cepanica i 110 metara koksa za ogrev. Drvo i koks imaju sr predati do 25. septembra t. g. ab železnička stanica Čestereg.
 Ponude se imaju pismeno slati opštinskom poglavarstvu u Česteregu najdalje do 15. septembra.
 U Česteregu, 31. avgusta 1925. g.
 M. Stojković s. r. K. Leistner s. r. beležnik knez.

Prima minőségű vízmentes **autóvászón és ponyvák** a legjobb minőségben kaphatók **Konkoly Róza J. cégnél** 1877 V. Beckserek, (a nagyhíd mellett).

Két fiatalember vagy két iskolásfiu részére egy **különbejárati szoba** teljes ellátással kiadó. Közel a főtérhez. — 1894 Cim a kiadóhivatalban

Két 1896 **kéményseprő** állást keres. Esetleg üzletvezetést is elvállalna. :: Cim a kiadóban

Iskolahegedű xx Gordonka xx fuvala az összes hangszerek garantált minőség, gyári árak. Elsőrangú hurok érkeztek.



Lenhardt Antal

Első Bánati Hangszerkészítő műterme és javító műhelye **Veliki Beckserek.**
 A Lauberger és Gloss bécsi zongoragyár bánati vezérképviselője. Javítások szakszerűen, pontosan, lelkiismeretesen és jutányosan.

Villanyos

Villanyos vasalók, főzőedények, rezsók nagy választékban. **„GLOBUS“** villanyossági és mechanikai vállalat **VELIKI/BECKSEREK, Aleksandrova (Fő) u. az udvarban. 834 Telefon 64.**



VADÁSZOK FIGYELMÉBE!

Mindenemű **VADÁSZFEGYVEREK** szakszerű javítását és *brunirozását* a legjutányosabban, *garancia mellett* vállalja **L-derer Karoly** mechanikus, Velikibeckserek Zsitni trg (Buzatér), a városi mérleggel szemben. — 1846

Fü észhuladékokat tölgfából, rövid darabokat, vagyis kész **tüzelőanyagot szállítunk** amíg a készlet tart.

Szombor, Szubotica, Noviszád, Apatin és Bajmok állomásokon Din 1850 árban 10 tonnánként, Senta és Novi Vrbászra 2050 dinárért. Kikinda és Vel. Beckserekre 2250 dinárért. A rendeléseket a pénz előzetes beküldése ellenében telje sitjük, a 10 tonnán felüli súlytöbbletet utánvételezzük **Braća Janeković** 1772 fakereskedelmi és gőzfűrészt. **Zagreb, Bregovita u. 5.**

TELEFON 46. **Fa- és érckoporsógyár. ALAPITTATOTT 1861.**

BENCZE ANTAL és FIA első velikibecksereki temetkezési intézete **VELIKIBECKSEREK, FŐ-UTCA.**

Ezennel közhírré tesszük, hogy miután temetkezési osztályunkat elkülönítettük, vasár- és ünnepnaponként is egész nap nyitva tartjuk. Továbbá, a temetkezéseknél ismételt előforduló izgató jelenetek elkerülésére sikerült hosszas utánjárás után egy a jelenkor vívmányainak megfelelő **súlyesztőkeszülékre** szert tennünk, mely automatikusan, biztosan és minden zaj nélkül működik és mely épügy, mint a gyász-miséhez szükséges templomi díszítő kellékek, a tisztelt közönség b. rendelkezésére áll.

- Az osztályárakat újra es pedig a következőképen redukáltuk:**
- I. osztály 2152 — dinár.
 1 érckoporsó, 1 sifonpárna, 1 sifonszemfedő fodorral, 1 keményfakerezt bádogtetővel, koporsó és keresztirással, ravatalozás, 2 szat gyertyatartó, 2 nagy gyertya, 2 kis gyertya, 1 pap pluvialia, üveges halottaskoosi 2 lóval, 4 egyenruhás ember, 1 kocsis, 1 bérkoosi és kripanyitás.
 - II. osztály 1167 — dinár.
 1 duplakélt fakoporsó, 1 sifonszemfedő, 1 sifonpárna, 1 keményfakerezt bádogtetővel, koporsó és keresztirással, ravatalozás, 2 gyertyatartó, 2 nagy gyertya, 2 kis gyertya, 1 pap pluvialia, üveges halottaskoosi 2 lóval, 4 egyenruhás ember, 1 kocsis, 1 bérkoosi, sírhely és sírásás.
 - III. osztály 1097 — dinár
 1 egyszerű kélt fakoporsó, 1 sifonszemfedő, 1 papirpárna, 1 keményfakerezt bádogtetővel, koporsó és keresztirással, ravatalozás, 2 gyertyatartó, 2 nagy gyertya, 2 kis gyertya, 1 pap pluvialia, halottaskoosi 2 lóval, 4 egyenruhás ember, 1 bérkoosi, sírhely és sírásás.
 - IV. osztály. 753 — dinár.
 1 egyszerű fakoporsó, 1 papirszemfedő, 1 papirpárna, 1 kereszt bádogtetővel, koporsó és keresztirással, 2 gyertya, 1 pap karingben, halottaskoosi 2 lóval, 1 kocsis, 4 ember, 1 bérkoosi, sírhely és sírásás.
- Kívánatra az osztályokban változások eszközöltetnek.
 Temetkezési egyleti tagok részére I. oszt. 1962 — dinár
 " " " " II. " 977 — " "
 " " " " III. " 907 — " "
 " " " " IV. " 683 — "
- Ügynököket nem díjazunk! 98 Ügynököket nem díjazunk!

Épület- és bútorsztalos- munkát, valamint javításokat a legjutányosabb árakon vállal **KONRÁD ISTVÁN** sztolos Veliki Beckserek, Szlovenacska ulica (Nádor utca) 2. 1886

Szerb nyelven is beszélő **leány irodába felvétetik**
Bürger Koszta gépkereskedelmi ügynökség Vel. Beckserek Telefon 279 — 1878 — Telefon 279.

Villanyos szerelési, atszereiesi, decimái- és hidmérlegjavítási munkát szolid áron vállal helyben és vidéken **MILAN REZSA I DRUG** elektrotchnikai vállalata Velikibecksereken, a Városházával szemben. 1184

Utlevélvizumot bármely országba **24 óra alatt megszerez** a „METEOR” keresk. ügynökség **Velikibeckserek, Wilson tér 3** Állandó kurirszolgálat! 1218

Asztalos, vas- és fémöntő, vasesztergályos és géplakatos **tanoncok** felvétetnek a „Zemljoradnik” mezőgazdasági gépgyár, vas- és fémöntőde r. t.-nál Miletityeva ul. (Temesvári u.) 86/88. — 1854.

PATKÁNIN törv. v. **Patkányirtószer** Reiter Oszkár velikibecksereki nyug kapitány nagyszerű találmánya. **Doboza 15 dinár.** Főelárusítója: Patkánygyár (Torontál Agrárbank R.-T.) Vel Beckserek. Viszont-elárusítója: Kovács-drugéria V. Beckserek. Jótállás a biztos eredményért!

Budapesttől 65 kilométernyire Fehérmegyében, vasutállomás közelében **800 katasztrális hold prima szántóföld** épületekkel, egyben vagy kisebb parcellákban **eladó.** 1883 **Dr. Ruzsics Károly,** Budapest, V. kerület Hold-utca 1.

Férfi-, fiu- és gyermeköltönyök, raglánok, téllkabátok, bőr- és szövetfelsővel, esőköpenyek, külön nadrágok, szőrmeárúk, különféle elsőrendű gyártmányu szövetek állandóan raktáron. Mérték utáni rendelés elsőrangú kivitelben. **Goldschmidt Cipót, Vel. Beckserek** Szabott árak! Szabott árak! 1751

Orient Bioskop

Szombaton, szept. 5-én 5, 7 és 9 órákor
Vasárnap, szept. 6-án 3, 5, 7 és 9 órákor

Jegyek elővételben kizárólag a mozi pénztáránál kaphatók.
Pénztárnyitás: d. e. 10-11-ig, d. u. 4-5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10-11 óráig, d. u. 2 órákor.

„Vasálarcos“

I. rész

Monumentális dráma A. Dumas regénye nyomán
2 részben. :: A főszerepben Wladimir Gajdarov.

Jön: „Reno“ A válóperes hölgyek városa.

S. AD ENGL SUBOTICA

Detail: Jelasiyeva utca 2.

Telefon 815.

En gros: Petrogradszka utca.

1528

Dürrkopp, Haid & Neu (Excella)
világhírű varrógépek úgy ipari, mint
családi használatra.

H. Stoll & Co., Reuthingen
világhírű német kötőgépek (original
„Links-links“) jugoszláviai főraktára.
A szubotica mintavásáron kiállítva.

**Szemüvegek**

minden kivitelben 485

SCHWAB ALBERTórák, ékszerész és optikusnál
VELIKIBECSKEREKEN.

A legjobb fall- és zseborák, modern, izléses
ékszerek bő választéka. Javítások pontosan.



Vidákovics Tamás Palicsi-uti géptulajdonos
megjelent a múlt hó 22-én délután 5 órákor
Klein Géza & Fiai cégnél és elmondván, hogy
magnánjárója és nyolcas cséplője 24 órája
fekszik az uton, megkérdezte, hogy garan-
tálja-e a cég, hogy a traktor a nyolcas cséplőt
vontatni tudja. A cég mechanikusa, a város-
szerte közismert Péró, azonnal kiment egy
traktorról, kihuzta a cséplőt és este 9 óra-
kor már a következő szálláson cséplött.

Itt kivágni!
KLEIN GÉZA ÉS FIAI CÉGNEK
Autorizált Fordügynökség
SUBOTICA

A „Torontál“-ban megjelent
hirdetésük alapján kérem, szí-
veskedjenek legújabb Ford-
árjegyzéküket beküldeni.

Név: _____

Cím: _____

Borítékban feladni!

Főmolnár és egy munkavezető

felvételük a Bratinac—Požarevaci Mesza-
rovity-féle turbinás gőzmalomban. Bizo-
nyítvány és okmányokkal felszerelt
szerb nyelvű ajánlatokat legkésőbb
szeptember hó 10-ig kell Mitutin Mesza-
rovity, Beograd, Knez Mihajlova 18. (Tele-
fon 28—02) címére benyújtani. Feltét-
lenül szükséges a szerb nyelv ismerete

Egy orosz társaság, mint favágó-
géptulajdonosok, legkedve 1838
zobb feltételek mellett

tűzfafelvágást vállalnak

Előjegyzéseket elvállal:

Piking Jakob ügynöki irodája

Kovacsicán egy jóforgalmu

péküzlet

műhelylyel együtt azonnal eladó.

1831

Bővebbet: G. Groska Ferenc
pékmester Kovacsica, 624. szám.**Ford és Chevrolet autótaxik**

esukott és nyitott, minden időjárásban
alkalmasak. Olcsó és kellemes utazás.
Minden időben megrendelhető

„RATAR“ Fordképviselőnél
Velikibecskerek, Buzatér 6.

Telefon 208.

1696

**Kanadába**

és az

Egyesült - Államokba

a legújabb EXPRESSZ hajójáráttal

3-szor hetenként

Cherbourgól, Antwerpenből,
Hamburgból és Liverpoolból.

Leggyorsabb összeköttetés

Kanadába és az**Egyesült-Államokba.**

803

Mindennemű felvilágosítást az
utazásról, menetdíjakról, to-
vábbá a legpontosabb adatokat
földmivesek elhelyezkedésére a
kanadai farmokon ingyenesen ad

CANADIAN PACIFIC

Beograd, Wilzonov trg 107

Zágráb, Petrinjska-ulica 40

Gyermekeiket ha beiratja

itt a legjobb alkalom, hogy

praktikusan felruházza!

Saját műhelyemben prima angol és cseh szövetekből készült
ruházati cikkek a legjutányosabb áron kaphatók. —
Férfi- és fiúöltönyök, télikabátok, rövid és városi bundák,
női- és leánytélkabátok, szörmebundák, boák és minden-
nemű szörmek dus választékban. — Mérték utáni meg-
rendelések a legmodernebb szabásban s a legjobb kivitelben.
Saját szűcs- és szabóműhelyeim a házban.

Frank Gajos

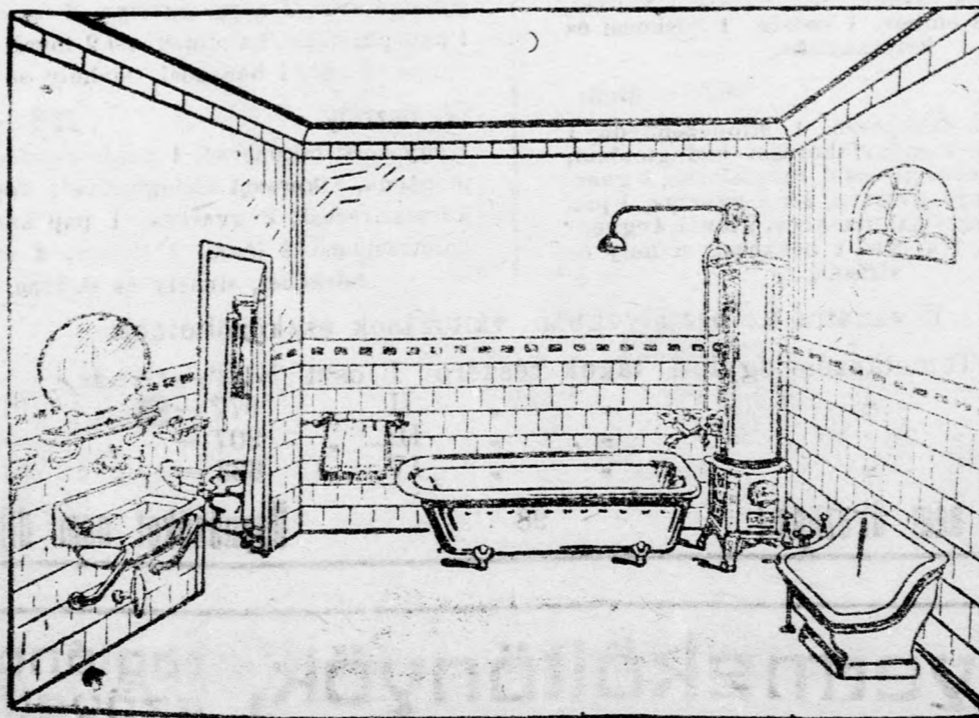
ruha- és szörmeáruháza V. Becskerek, Aleksandrova (Fő) utca.

Tekintse meg kirakataimat

1820

**Patkányokat, egereket, svábbogarakat és
poloskát egy hét alatt jótállással kiirtja**

a konyhából, szobából, étés-
kamrából, raktárból stb a „Pana“ felvilágosításokat ad
és rendeléseket elfogad:
„PANA“ megh. bizományi intézet Ljubljana. — 1679

Olcsó fürdőszobaberendezésekÁllandóan
kaphatók
282**ENGEL ADÁM**épület-, műlakatos és szerelőnél
V. Becskerekben, a főpostával szemben.

Szombat, szeptember hó 5 étől

must kapható

Jégl Györgynél, 1853

Geteova (Német) utca 33. szám.

Keresek a város központjában
egy szépen**butorozott szobát**

kosztal vagy anélkül.

Megkeresések a „Torontál“
kiadóhivatalához intézendők.**VITREA TÁBLAÜVEG**épületüvegezés és javítás,
— kepkerekezés —

a legizlésebb és a legjobb kivitelben

Ivanicza Ferdinánd Károly
Velikibecskerek. — 1865 — Telefon 64

Eladó a III. külkerület 9 sz alatt

1 hold szőlő

1870

lakóházzal és 450 □-öl erdősséggel.

Érdeklődni a tulajdonosnál lehet.

Zongoratanítást

vállal megbi z h a t ó módszerrel

felelősség mellett Kovács Tilly

Szokolozski kej 14. 1872

Legolcsóbb Legjobb Legtakarékosabb

MOTOROKbenzin-, petróleum-, szivógáz-, nyersolaj-
üzemreSpeciális hajó- és osónakmotorok 3—120
HP-ig. Gőzgépek. Gőzkazánok. Rezervárok.**Malom- és darálóberendezések.**Motoros szántógépek. Tűzoltófeoskendők,
motoros szivattyúk. Kéziszivattyúk. Centri-
fugászivattyúk minden nagyságban.

Kedvező fizetési feltételek.

Petrás László Velikibecskerek,

Geteova (Német) u. 48 1268

Ogers & Bauer motorgyár képviselője.

Szántást vállalok motoros szántógéppel

előnyös feltételek mellett.